

MANUEL



PROLINE HUMPOP2

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Darty.com](#)



[Tous nos magasins](#)



[Communauté SAV Darty](#)

PROLINE

HUMIDIFICATEUR LUCHTBEVOCHTIGER

HUMPOP2



MANUEL D'UTILISATION HANDLEIDING

FR

NL








ES

PT

EN

IT

TABLE DES MATIÈRES

	MISES EN GARDE IMPORTANTES.....	p. 02
	CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	p. 03
	DESCRIPTION DU PRODUIT.....	p. 06
	FONCTIONNEMENT.....	p. 07
	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	p. 10
	SPÉCIFICATIONS.....	p. 12
	MISE AU REBUT.....	p. 13

FR

NL

ES

PT

EN

IT

01

⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière du remplissage, du nettoyage et du détartrage, référez-vous à la section "FONCTIONNEMENT, NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages 7-11.
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organismes biologiques dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur.

En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.

- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- Avertissement: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Gardez le cordon hors des zones de circulation intense. Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez JAMAIS le cordon sous des tapis ou près de bouches de chaleur.
- Ne placez pas l'humidificateur à proximité de sources de chaleur telles que des poêles, des radiateurs et des appareils chauffants. Placez votre humidificateur près d'un mur intérieur, à proximité d'une prise électrique. L'humidificateur doit être éloigné d'au moins 10 cm du mur pour obtenir de meilleurs résultats.
- Ne placez jamais l'humidificateur dans un endroit accessible aux enfants. N'utilisez JAMAIS l'humidificateur dans une pièce

FR

NL

ES

PT

EN

IT

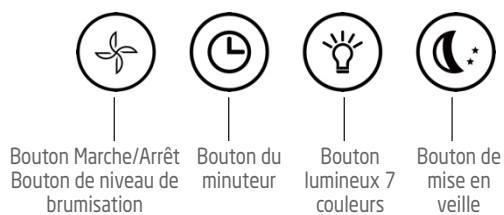
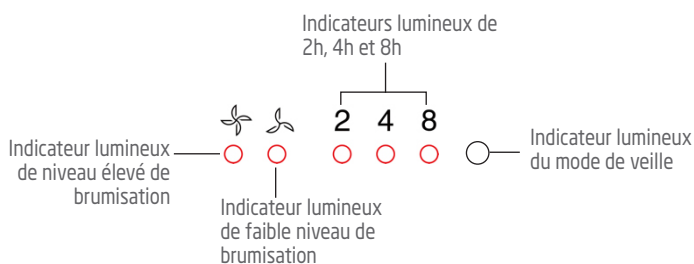
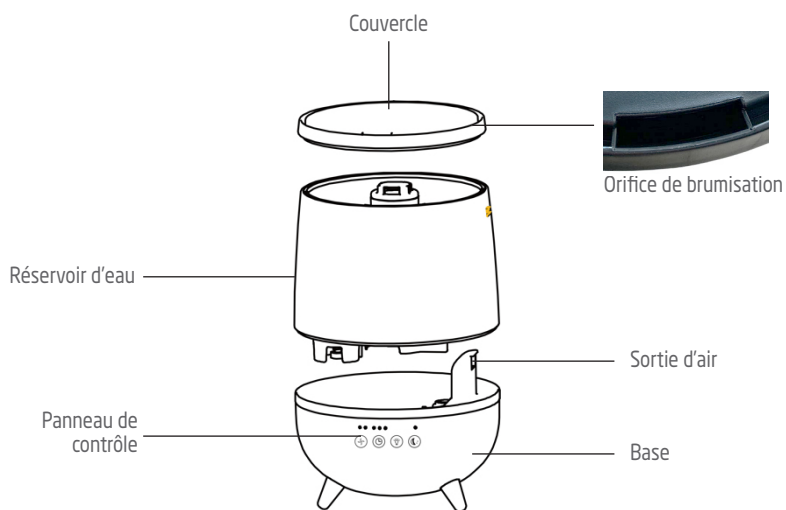
03

- fermée, en particulier là où un enfant peut dormir, se reposer ou jouer (une pièce fermée peut entraîner une humidité excessive).
- Éteignez et débranchez l'humidificateur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le remplir ou de le nettoyer. Veillez à débrancher l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
 - Ne placez jamais rien au-dessus de l'orifice de brumisation lorsque l'humidificateur est en marche.
 - Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais d'objet dans les ouvertures. Ne placez pas les mains, le visage ou le corps directement au-dessus ou à proximité de l'orifice de brumisation lorsque l'humidificateur est en marche. Ne couvrez pas l'orifice de brumisation lorsque l'humidificateur fonctionne.
 - Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage domestique auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des dangers.
 - N'utilisez pas cet humidificateur en extérieur ou sur des surfaces humides.
 - Placez toujours l'humidificateur sur une surface ferme, plane et nivelée. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou un coussin imperméable sous l'humidificateur. Ne le placez JAMAIS sur un tapis ou une moquette, ou sur un sol qui pourrait être endommagé par une exposition à l'eau ou à l'humidité.
 - Veillez à ce que l'embout de pulvérisation de brume ne soit pas orienté directement vers un mur. L'humidité pourrait endommager, en particulier le papier peint.
 - N'inclinez pas, ne déplacez et ne tentez jamais de vider le réservoir d'eau pendant le fonctionnement de l'appareil. Éteignez et débranchez avant de retirer le réservoir d'eau et de déplacer l'appareil.
 - Cet humidificateur nécessite un entretien quotidien et hebdomadaire pour fonctionner correctement. Reportez-vous

aux procédures de nettoyage quotidiennes et hebdomadaires. Utilisez uniquement les nettoyeurs et additifs recommandés par le fabricant. N'utilisez jamais d'essence, de nettoyeur pour vitres, d'encaustique pour meubles, de diluant à peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer une partie quelconque de l'humidificateur.

- Une humidité excessive dans une pièce peut provoquer de la condensation d'eau sur les fenêtres et certains meubles. Si cela se produit, éteignez l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité est supérieur à 50 %. Utilisez un hygromètre, disponible chez votre détaillant local ou auprès du fabricant, pour mesurer l'humidité.
- N'essayez pas d'ajuster ou de réparer l'humidificateur vous-même. L'entretien doit être effectué par un personnel professionnel ou qualifié.
- Ne placez jamais le boîtier sous l'eau courante et ne l'immergez jamais dans des liquides.
- Ne branchez pas le câble avec les mains mouillées.
- Ne versez pas d'eau dans des ouvertures autres que le réservoir d'eau.
- Ne laissez pas l'humidificateur fonctionner sans eau dans le réservoir.
- Utilisez les deux mains lorsque vous transportez le réservoir plein d'eau.
- Si vous ne nettoyez pas l'appareil conformément aux instructions de nettoyage du manuel d'instructions, vous risquez de provoquer une surchauffe ou un incendie.

👁 DESCRIPTION DU PRODUIT



FONCTIONNEMENT

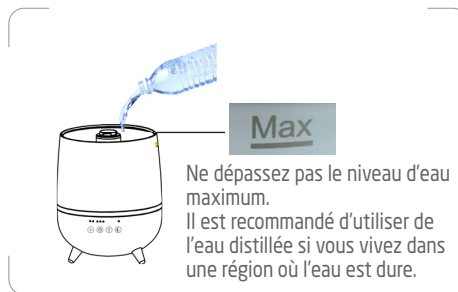
Remplissage du réservoir d'eau

ATTENTION : Avant de remplir le réservoir d'eau, éteignez l'humidificateur et débranchez-le de la prise secteur.

1. Placez l'humidificateur sur une surface plane et stable, à au moins 10 cm du mur.
 - NE placez PAS l'humidificateur sur un sol à revêtement ou à proximité de meubles qui pourraient être endommagés par trop d'humidité ou d'eau.
 - Placez-le sur une surface résistante à l'humidité.
2. Retirez le couvercle du haut de l'humidificateur.



3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide et propre.



4. Remplacez le couvercle sur le dessus de l'humidificateur.



FR

NL

ES

PT

EN

IT






07

Lorsque l'humidificateur manque d'eau, les indicateurs clignotent et des bips sonores se font entendre.

Avant de le remplir à nouveau, débranchez l'humidificateur de la prise de courant. Suivez ensuite les étapes ci-dessus pour remplir le réservoir.






REMARQUE : Ne laissez pas l'humidificateur fonctionner sans eau.

Instructions de fonctionnement


1. Branchez l'humidificateur.
2. Appuyez sur  pour mettre l'humidificateur en marche.
 - L'humidificateur commencera par fonctionner à un niveau de brumisation élevé. 
 - L'indicateur lumineux correspondant s'allumera.
3. La brume se dispersera par le haut.
4. Appuyez à nouveau sur  pour sélectionner le niveau de sortie de brumisation le plus faible. 
- L'indicateur lumineux correspondant s'allumera.
5. Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé durant environ 2 secondes pour éteindre l'humidificateur.
 - L'humidificateur cessera de produire de la brume.
 - L'indicateur lumineux du niveau de brumisation s'éteindra.

Minuteur


L'humidificateur est doté d'une fonction de minuterie qui l'éteint après un certain nombre d'heures.

1. Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner 2, 4 ou 8 heures.   
 - L'indicateur lumineux correspondant s'allumera.
2. L'humidificateur s'éteint automatiquement une fois le temps réglé écoulé. Pour annuler cette fonction de minuterie, appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'indicateur du minuteur s'éteigne.


Lumière colorée

Appuyez une fois sur  pour allumer la lumière et faire défiler 7 couleurs changeant automatiquement.


Appuyez à nouveau sur  pour sélectionner la couleur souhaitée.

Appuyez sur  une troisième fois pour éteindre la lumière.

Mode de veille

Appuyez sur  pour activer ce mode et l'indicateur lumineux correspondant s'allumera.

Dans ce mode, le réglage de brumisation sera changé à un niveau de sortie faible. Les indicateurs des autres boutons et la lumière colorée seront éteints.

Pour désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur  et l'indicateur lumineux correspondant s'éteindra.

FR

NL

ES

PT

EN

IT

09

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le nettoyage et le détartrage sur une base régulière sont importants pour maintenir les performances de l'humidificateur.

Avant de nettoyer l'humidificateur, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.

Nettoyez la base avec un chiffon légèrement humidifié. N'immergez jamais la base dans l'eau.

N'utilisez jamais de nettoyant chimique ou abrasif.

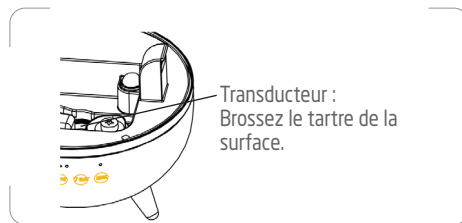
Entretien quotidien

1. Retirez le couvercle.
2. Portez le réservoir d'eau jusqu'à un évier, puis videz et rincez soigneusement le réservoir d'eau afin d'éliminer les sédiments et la saleté.
 - **REMARQUE** : Utilisez toujours les 2 mains pour transporter le réservoir d'eau.
3. Essuyez-le et séchez-le avec un chiffon doux et propre ou une serviette en papier.
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet. Ne faites pas déborder le réservoir.

Entretien hebdomadaire

Pour éliminer le tartre :

1. Répétez les étapes de l'entretien quotidien.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec une solution de vinaigre blanc et d'eau. Laissez cette solution dans la base pendant 20 minutes, tout en nettoyant toutes les surfaces intérieures avec une brosse douce. Frottez doucement la zone autour du transducteur avec une brosse douce. Éliminez le tartre de la base en l'essuyant avec un chiffon imbibé de vinaigre blanc non dilué.



3. Rincez à l'eau chaude propre pour éliminer la solution de nettoyage avant de désinfecter le réservoir.

Pour désinfecter la base de l'humidificateur et le réservoir :

1. Remplissez le réservoir à moitié avec de l'eau et 15 ml d'eau de Javel.
2. Laissez la solution reposer pendant 20 minutes, en l'agitant toutes les quelques minutes. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz le réservoir après 20 minutes et rincez abondamment à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel disparaisse. Séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et replacez-le sur la base.
5. Pour nettoyer la base de l'humidificateur, videz tout l'excédent d'eau. Essuyez et séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier. N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage en métal ou de nettoyeurs abrasifs.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Lorsque vous n'utilisez pas votre humidificateur pendant une période prolongée :

1. Nettoyez, rincez et séchez soigneusement l'humidificateur comme décrit dans l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans l'appareil lors du stockage.
2. Placez l'humidificateur dans son carton d'origine et stockez-le dans un endroit frais et sec.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques nominales : 220-240 V~, 50-60 Hz
20 W

Poids : 0,9 kg

La consommation d'électricité en mode arrêt : 0,4 W

Le laps de temps après lequel l'équipement passe automatiquement en mode arrêt : < 20 secondes

MISE AU REBUT



■ En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au samedi de 8h à 18h.

Hotline Fnac France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 0 969 324 334 du lundi au samedi (8h30-21h00) et le dimanche et jours fériés (10h00-18h00).
(prix d'un appel local)

FR

NL

ES

PT

EN

IT

13








En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025
Ets.Darty@fnacdarty.com

INHOUDSOPGAVE

	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	p. 16
	VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	p. 17
	PRODUCTOVERZICHT.....	p. 20
	WERKING.....	p. 21
	REINIGING EN ONDERHOUD.....	p. 24
	SPECIFICATIES.....	p. 25
	VERWIJDERING.....	p. 26

FR

NL

ES

PT

EN

IT

15

⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Waarschuwingen

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden of andere toepassingen, zoals voor niet-huishoudelijk gebruik of in een commerciële omgeving.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een soortgelijk gekwalificeerde persoon om gevaren te voorkomen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.



- Reinig het waterreservoir iedere drie dagen.
- Voor gedetailleerde informatie over het vullen, reinigen en ontkalken verwijzen wij u naar paragraaf "GEBRUIK, REINIGING EN ONDERHOUD" op de pagina's 21-25 van deze handleiding.
- Let op, een hoge vochtigheid kan de aangroei van biologische organismen in de omgeving bevorderen.
- Voorkom dat de zone rond de luchtbevochtiger vochtig of nat wordt. Als vochtigheid optreedt, verlaag de uitvoer van de luchtbevochtiger. Als het uitvoervolume van de luchtbevochtiger niet verlaagd kan worden, gebruik de luchtbevochtiger met tussenpozen. Zorg dat er geen absorberende materialen, zoals

- tapijten, gordijnen of tafelkleden, vochtig worden.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voorafgaand aan het vullen en het reinigen.
 - Laat nooit water in het waterreservoir achter wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
 - Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat u het opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgend gebruik.
 - Waarschuwing: Micro-organismes aanwezig in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen. Dit kan tot ernstige gezondheidsrisico's leiden wanneer het water niet wordt verversd en het reservoir niet iedere 3 dagen wordt schoongemaakt.
 - Leeg het reservoir en vul het opnieuw met water iedere drie dagen. Alvorens het reservoir te vullen, reinig het met vers leidingwater of, indien nodig, een reinigingsmiddel die door de fabrikant is aanbevolen. Verwijder eventuele kalkaanslag, resten of film die aan de zijde van het reservoir of aan de binnenkant wordt gevormd en veeg alle oppervlakken droog.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Houd de kabel uit gebieden met veel verkeer. Om brandgevaar te voorkomen, plaats de kabel **NOOIT** onder tapijten of in de buurt van verwarmingen.
- Plaats de luchtbevochtiger niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren en verwarmingen. Plaats uw luchtbevochtiger tegen een binnenmuur en in de buurt van een stopcontact. De luchtbevochtiger moet zich op minstens 10 cm van de muur bevinden om de beste prestaties te bereiken.
- Plaats de luchtbevochtiger nooit in een omgeving waar deze toegankelijk is voor kinderen. Gebruik **NOOIT** een luchtbevochtiger in een gesloten ruimte, vooral wanneer er kinderen slapen, rusten of spelen (een gesloten ruimte kan leiden tot een te hoge

FR

NL

ES

PT

EN

IT

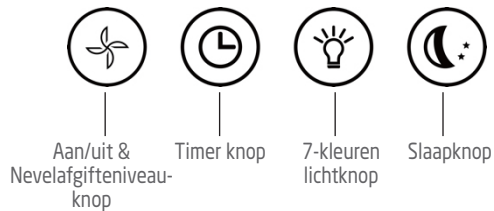
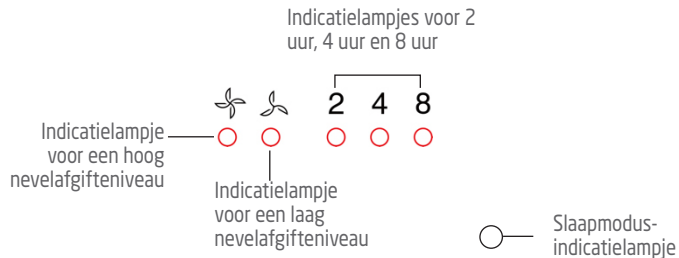
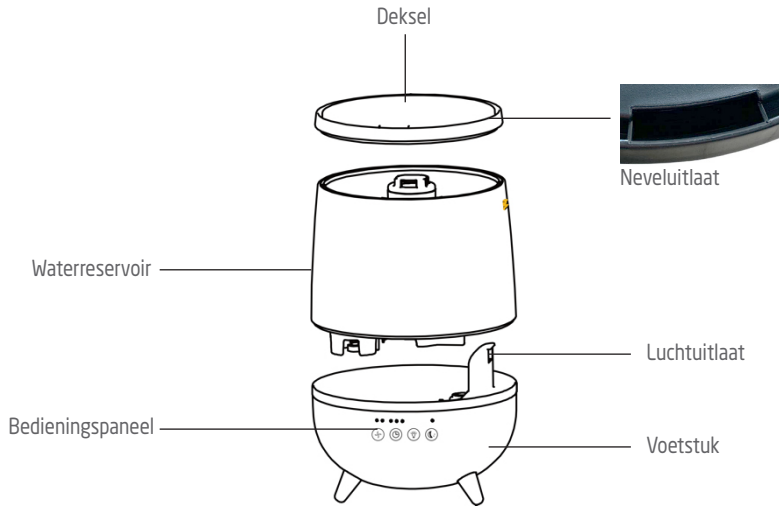
17

- luchtvochtigheid).
- Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik, voordat u het apparaat vult of reinigt. Trek de stekker altijd aan de stekker zelf en nooit aan de kabel uit het stopcontact.
 - Plaats niets over de neveluitlaat wanneer de bevochtiger in gebruik is.
 - Laat geen voorwerp in willekeurige openingen vallen en steek er ook niets in. Plaats handen, gezicht of lichaam niet direct boven of in de buurt van de neveluitlaat terwijl de luchtbevochtiger in gebruik is. Dek de neveluitlaat niet af wanneer de bevochtiger in gebruik is.
 - Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dan het door de fabrikant aanbevolen gebruik kan brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel veroorzaken. Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant kan gevaren veroorzaken.
 - Gebruik de luchtbevochtiger niet buitenshuis of op een nat oppervlak.
 - Plaats de luchtbevochtiger altijd op een stevig, vlak en egaal oppervlak. Een waterdichte mat of pad wordt aanbevolen voor gebruik onder de luchtbevochtiger. Plaats het NOOIT op een vloerbedekking of tapijt, of op een afgewerkte vloer die kan worden beschadigd door blootstelling aan water of vocht.
 - Richt de neveluitlaat niet rechtstreeks naar een muur. Nevel kan schade, in het bijzonder aan behang, veroorzaken.
 - Vermijd dat de luchtbevochtiger tijdens het gebruik wordt gekanteld, verplaatst of geleegd. Schakel de luchtbevochtiger uit, haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te verwijderen en het apparaat te verplaatsen.
 - Deze luchtbevochtiger vereist dagelijks en wekelijks onderhoud om goed te werken. Raadpleeg de dagelijkse en wekelijkse reinigingsprocedures. Gebruik alleen reinigingsmiddelen en

additieven die door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik nooit benzine, glasreiniger, meubelpoets, verfverdunder of andere huishoudelijke oplosmiddelen om welk onderdeel van de luchtbevochtiger schoon te maken.

- Overmatige luchtvochtigheid in een vertrek kan watercondensatie op ramen en sommige meubels veroorzaken. Als dit gebeurt, zet u de luchtbevochtiger UIT.
- Gebruik geen luchtbevochtiger in een ruimte waar de luchtvochtigheid hoger is dan 50%. Gebruik een hygrometer, verkrijgbaar bij uw lokale winkel of via de fabrikant, om de luchtvochtigheid te meten.
- Probeer niet om de luchtbevochtiger aan te passen of te repareren. Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren.
- Plaats de behuizing nooit onder stromend water en dompel hem niet onder in vloeistoffen.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact.
- Giet geen water in de openingen, uitgezonderd de toegang tot het waterreservoir.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet zonder water in het waterreservoir.
- Gebruik beide handen bij het dragen van een vol waterreservoir.
- Het niet reinigen van het apparaat volgens de reinigingsinstructies in het instructieboek kan leiden tot oververhitting of brand.

PRODUCTOVERZICHT



WERKING

Het waterreservoir vullen

OPGELET: Voordat u het reservoir met water vult, schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.

1. Plaats de luchtbevochtiger op een vlakke stabiele ondergrond, op minimaal 10 cm afstand van de muur.
 - Plaats de luchtbevochtiger NIET op een afgewerkte vloer of in de buurt van meubels die kunnen worden beschadigd door te veel vocht of water.
 - Plaats op een vochtbestendig oppervlak.
2. Verwijder het deksel van de bovenkant van de luchtbevochtiger.



3. Vul het waterreservoir met koud leidingwater.



4. Plaats het deksel terug op de luchtbevochtiger.



FR

NL

ES

PT

EN

IT






21

Als de luchtbevochtiger leeg raakt, knipperen de indicatielampjes en hoort u een signaal.

Voordat u de luchtbevochtiger vult, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken. Volg vervolgens de bovenstaande stappen om het waterreservoir te vullen.





OPMERKING: Gebruik de luchtbevochtiger niet zonder water.


Gebruiksaanwijzingen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op  om de luchtbevochtiger in te schakelen.
 - De luchtbevochtiger start met werken op een hoog nevelafgifteniveau.
 -  Het overeenkomstig controlelampje brandt.
3. Er zal nevel uit de bovenkant komen.
4. Druk nogmaals op  om het uitgangsniveau met geringe nevel te selecteren. 
 - Het overeenkomstig controlelampje brandt.
5. Druk en houd  circa 2 seconden vast om de luchtbevochtiger uit te schakelen.
 - De luchtbevochtiger stopt met afgifte van de nevel.
 - Het indicatielampje voor de nevelafgifte gaat uit.


Timer

De luchtbevochtiger is voorzien van een timerfunctie, die de luchtbevochtiger na een gekozen aantal uur automatisch uitschakelt.

1. Druk herhaaldelijk op  om 2, 4 of 8 uur te selecteren.   
 - Het overeenkomstig controlelampje brandt.
2. Na het verstrijken van de ingestelde tijd wordt de luchtbevochtiger automatisch uitgeschakeld.

Als u deze timerfunctie wilt annuleren, drukt u herhaaldelijk op  totdat het indicatielampje van de timer uitgaat.

Kleurrijk licht

Druk een keer op  om het licht aan te zetten en doorloop 7 kleuren die automatisch veranderen.


Druk nogmaals op  om de gewenste kleur te selecteren.

Druk een derde keer op  om het licht uit te schakelen.

Slaapstandmodus

Druk op  om deze modus te activeren, waarna het bijbehorende indicatielampje gaat branden.

In deze modus wordt de nevelinstelling gewijzigd in een laag afgifteniveau. De indicatielampjes van andere knoppen en het kleurrijke licht worden uitgeschakeld.

Om deze modus te deactiveren, druk nogmaals op  waarna he bijbehorende indicatielampje uitgaat.

FR

NL

ES

PT

EN

IT

23

REINIGING EN ONDERHOUD

Een regelmatig onderhoud en ontkalking van de luchtbevochtiger zijn nodig om een juiste werking te handhaven.

Voordat u de luchtbevochtiger schoonmaakt, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Reinig het voetstuk met een licht bevochtigde doek. Dompel het voetstuk nooit in water.

Gebruik nooit schurende of chemische reinigingsmiddelen.

Dagelijks onderhoud

1. Verwijder het deksel.
2. Draag het waterreservoir naar een gootsteen, laat het waterreservoir vervolgens leeglopen en spoel het grondig af om eventuele afzettingen en vuil te verwijderen.
 - **OPMERKING:** Gebruik altijd 2 handen om het waterreservoir te dragen.
3. Veeg schoon en droog met een schone, zachte doek of een stukje keukenrol.
4. Vul het waterreservoir met koud leidingwater. Niet te veel vullen.

Wekelijks onderhoud

Ontkalken:

1. Herhaal de stappen van het dagelijks onderhoud.
2. Vul het waterreservoir met witte azijn en wateroplossing. Laat deze oplossing 20 minuten in het apparaat zitten, terwijl u alle binnenoppervlakken met een zachte borstel reinigt. Schrob het gebied rond de omvormer voorzichtig met een zachte borstel. Verwijder kalkafzetting op de basis door de basis af te vegen met een doek die is bevochtigd met onverdunde witte azijn.



3. Spoel af met schoon warm water om de reinigingsoplossing te verwijderen voordat u het reservoir desinfecteert.

Om de basis en het reservoir te desinfecteren:

1. Vul het reservoir voor de helft met water en 15 ml chloorbleekmiddel.
2. Laat de oplossing 20 minuten staan en zwenk om de paar minuten om. Maak alle oppervlakken nat.
3. Leeg het reservoir na 20 minuten en spoel goed af met water totdat de geur van het bleekmiddel weg is. Droog af met een schone doek of een keukenrol.
4. Vul het waterreservoir met koud water en plaats het op de basis.
5. Om de basis van de luchtbevochtiger schoon te maken, giet u al het overtollige water eruit. Veeg schoon en droog met een schone doek of een stukje keukenrol. Gebruik geen metalen schoonmaakgerei of schurende reinigingsmiddelen.

INSTRUCTIES VOOR DE OPSLAG

Wanneer u uw luchtbevochtiger gedurende een langere periode niet gebruikt:

1. Reinig, spoel en droog de luchtbevochtiger grondig af zoals beschreven in het wekelijks onderhoud. Laat GEEN water achter in het apparaat als het wordt opgeborgen.
2. Plaats de luchtbevochtiger in de originele doos en bewaar hem op een koele, droge plaats.

SPECIFICATIES

Voeding: 220-240V~, 50-60Hz
20W

Gewicht: 0,9kg

Het elektriciteitsverbruik op de uitstand: 0,4W

De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt op de uitstand: < 20 seconden

FR

NL

ES

PT

EN

IT

25

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling. Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.








Hotline Vanden Borre

Dienst naverkoop is bereikbaar op tel.nr. +32 2 334 00 00, van maandag tot zaterdag 8u - 18u.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025
Ets.Darty@fnacdarty.com

ÍNDICE DE MATERIAS

	MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	p. 28
	INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	p. 29
	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	p. 32
	MODO DE EMPLEO.....	p. 33
	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	p. 36
	ESPECIFICACIONES.....	p. 38
	ELIMINACIÓN.....	p. 39

FR

NL

ES

PT

EN

IT

27

⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Advertencias

- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico y no deberá utilizarse para ningún otro fin o aplicación, como usos no domésticos o comerciales.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.



- Limpie el depósito de agua cada tres días.
- Para más información sobre el llenado, la limpieza y la descalcificación, consulte el apartado Modo de empleo, limpieza y mantenimiento en las páginas 33-37 del manual.
- Tenga presente que un elevado nivel de humedad podría fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona situada alrededor del humidificador se humedezca o moje. En caso de humectación, reduzca el caudal de salida del humidificador. Si el caudal de salida del humidificador no se pudiera reducir, use el humidificador de manera intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras,

cortinas, cobertores o manteles se humedezcan.

- Desenchufe el aparato antes de llenarlo o limpiarlo.
- Nunca deje agua dentro del aparato cuando no lo esté utilizando.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de usarlo la próxima vez.
- Advertencia: Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se usa o almacena el aparato, pueden desarrollarse en el depósito de agua y esparcirse por el aire, causando riesgos muy graves para la salud si el agua no se renueva y el depósito no se limpia adecuadamente cada 3 días.
- Vacíe el depósito y llénelo de nuevo cada tres días. Antes de llenar el depósito, límpielo con agua fresca del grifo o con un producto de limpieza si así lo recomendara el fabricante. Retire la cal, depósitos o lámina que se haya formado en los lados del depósito o en las superficies interiores y seque todas las superficies con un paño.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Mantenga el cable apartado de los lugares de mucho tránsito. Para evitar el riesgo de incendio, NUNCA coloque el cable debajo de las alfombras o cerca de las rejillas de aire caliente.
- No coloque el humidificador cerca de fuentes de calor como estufas, radiadores o calentadores. No coloque el humidificador en una pared interior cerca de una toma de corriente. Para un funcionamiento óptimo, el humidificador deberá estar como mínimo a 10 cm de la pared.
- Nunca coloque el humidificador en un lugar al alcance de los niños. NUNCA use el humidificador en una habitación cerrada y, en especial, donde haya niños durmiendo, descansando o jugando (una habitación cerrada puede causar una humedad excesiva).
- Apague y desenchufe el humidificador de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de llenarlo o limpiarlo.

FR

NL

ES

PT

EN

IT

29

Asegúrese de desenchufar el aparato tirando del enchufe en lugar del cable.

- No coloque ningún objeto en la boquilla de vapor cuando el humidificador esté en funcionamiento.
- No introduzca o deje caer objetos por las aberturas. No coloque las manos, la cara o el cuerpo directamente sobre o cerca de la salida de vapor cuando el humidificador esté funcionando. No cubra la salida de vapor cuando el humidificador esté funcionando.
- Use el aparato únicamente para el propósito doméstico descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar peligros.
- No utilice el aparato en exteriores o sobre superficies mojadas.
- Coloque siempre el humidificador sobre una superficie plana, firme y nivelada. Se recomienda usar una estera o almohadilla impermeable debajo del humidificador. NUNCA lo coloque sobre una alfombra o moqueta, o en el pavimento que pueda dañarse por la exposición al agua o la humedad.
- No dirija la boquilla de vapor directamente hacia la pared. El vapor podría causar desperfectos, especialmente en empapelados.
- Nunca incline, desplace ni intente vaciar el humidificador cuando esté funcionando. Apague y desenchufe el aparato antes de moverlo o retirar el depósito de agua.
- Este humidificador requiere un mantenimiento diario y semanal para un funcionamiento correcto. Consulte los métodos de limpieza diarios y semanales. Use solo limpiadores y aditivos recomendados por el fabricante. Nunca aplique gasolina, limpiacristales, pulidores de muebles, diluyentes de pintura u otros productos líquidos de limpieza para limpiar el humidificador.
- La humedad excesiva en una habitación puede causar condensación de agua en las ventanas y algunos muebles. Si esto sucede, apague el humidificador.
- No use el humidificador en un área donde el nivel de humedad

sea superior al 50%. Use un higrómetro -disponible en tiendas minoristas o a través del fabricante- para medir la humedad.

- No intente ajustar o reparar el humidificador usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por personal profesional o cualificado.
- Nunca ponga la unidad bajo el agua del grifo ni la sumerja en líquidos.
- No enchufe el cable de alimentación con las manos húmedas.
- No añada agua por ninguna abertura sino solo en el depósito.
- No utilice el humidificador sin agua en el depósito.
- Coja con ambas manos cuando el depósito de agua esté lleno.
- El incumplimiento de las instrucciones de limpieza del manual puede dar lugar al sobrecalentamiento del aparato o incendios.

FR

NL

ES

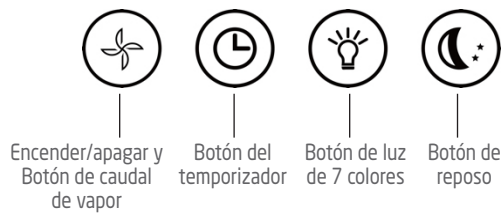
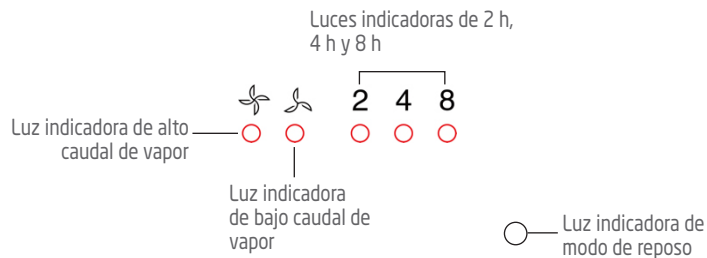
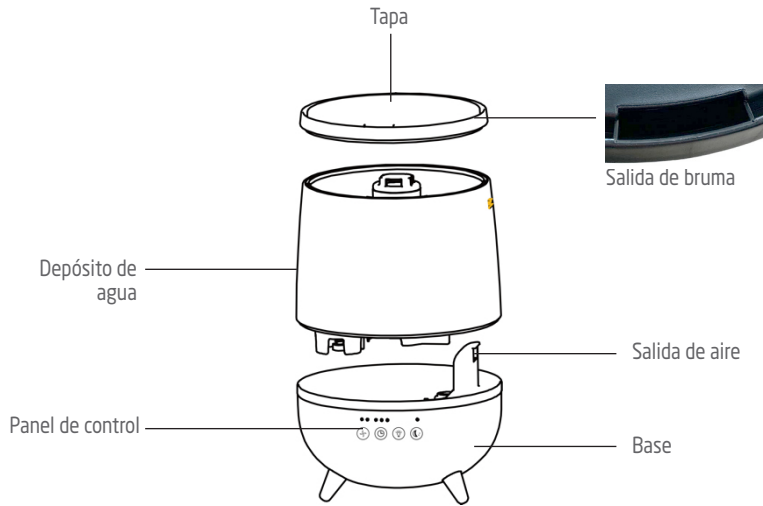
PT

EN

IT

31

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



MODO DE EMPLEO

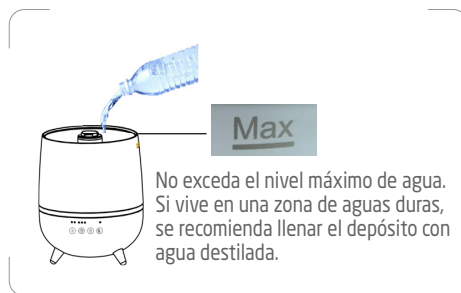
Cómo llenar el depósito de agua

ATENCIÓN: Apague y desenchufe el humidificador de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.

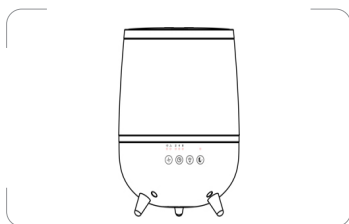
1. Coloque el humidificador sobre una superficie plana y estable, a 10 cm como mínimo de las paredes.
 - NO coloque el humidificador sobre un pavimento o cerca de muebles que puedan dañarse debido a la exposición al agua o una humedad elevada.
 - Coloque sobre una superficie resistente a la humedad.
2. Retire la tapa de la parte superior del humidificador.



3. Llene el depósito con agua fría del grifo.



4. Vuelva a colocar la tapa encima del humidificador.



FR

NL

ES

PT

EN

IT






33

Cuando el humidificador se quede sin agua, las luces indicadoras parpadearán y pitará.

Antes de volver a llenar el humidificador, desenchúfelo de la toma de corriente. Luego, siga los pasos anteriores para volver a llenar el tanque.





NOTA: No utilice el humidificador sin agua.


Instrucciones

1. Enchufe el humidificador.
2. Pulse  para encender el humidificador.
 - El humidificador comenzará funcionando con un caudal de vapor alto. 
 - La luz correspondiente se iluminará.
3. El vapor se dispersará por arriba.
4. Pulse  de nuevo para seleccionar el caudal de vapor bajo. 
 - La luz correspondiente se iluminará.
5. Mantenga pulsado el botón  durante unos 2 segundos para apagar el humidificador.
 - El humidificador detendrá la salida de vapor.
 - La luz indicadora del caudal de vapor se apagará.


Temporizador

El humidificador incluye una función de temporizador que apagará el humidificador después de un número seleccionado de horas.

1. Pulse  repetidamente para seleccionar 2, 4 u 8 horas.   
 - La luz correspondiente se iluminará.
2. El aparato se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo establecido.

Para cancelar esta función de tiempo, pulse  repetidamente hasta que se apague la luz indicadora del temporizador.


Luz de colores

Pulse  una vez para encender la luz y que transita entre 7 colores automáticamente.

Pulse  de nuevo para seleccionar el color deseado.

Pulse  una tercera vez para apagar la luz.

Modo de reposo

Pulse  para activar este modo (la luz indicadora correspondiente se iluminará). En este modo, la configuración de vapor cambiará a un caudal bajo. Las luces indicadoras de otros botones y la luz de colores se apagarán.

Pulse de nuevo el botón  para desactivar este modo (la luz indicadora correspondiente se apagará).

FR

NL

ES

PT

EN

IT

35

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el buen funcionamiento del humidificador, es importante limpiarlo y descalcificarlo periódicamente.

Apague y desenchufe el humidificador de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza.

Limpie la base con un paño ligeramente húmedo. Nunca sumerja la base en el agua.

No utilice nunca limpiadores químicos o abrasivos.

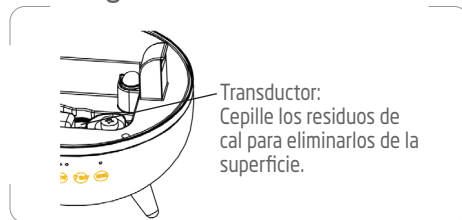
Mantenimiento diario

1. Quite la tapa.
2. Lleve el depósito de agua a un fregadero, deseche el agua del depósito y enjuague el fondo del depósito para eliminar cualquier sedimento y suciedad.
 - **NOTA:** Sujete siempre el depósito de agua con ambas manos.
3. Límpielo y séquelo con un paño limpio y suave o con un papel de cocina.
4. Llene el depósito del agua con agua fría del grifo. No lo llene por encima del nivel máximo.

Mantenimiento semanal

Cómo eliminar la cal:

1. Repita los pasos del apartado Mantenimiento diario.
2. Llene el depósito de agua con una solución de vinagre blanco y agua. Deje reposar esta solución en la base durante 20 minutos, mientras limpia todas las superficies interiores con un cepillo suave. Frote suavemente el área alrededor del transductor con un cepillo suave. Elimine la cal de base limpiándola con un paño humedecido con vinagre blanco sin diluir.



3. Aclare con agua tibia limpia para eliminar la solución de limpieza antes de desinfectar el depósito.

Cómo desinfectar la base y el depósito del humidificador:

1. Llene el depósito hasta la mitad con agua y vierta 15 ml de lejía.
2. Deje reposar la solución durante 20 minutos, agitando cada pocos minutos. Moje todas las superficies.
3. Vacíe el depósito después de 20 minutos y aclare bien con agua hasta que el olor a lejía desaparezca. Seque con un paño limpio o papel absorbente.
4. Vuelva a llenar el depósito de agua con agua fría e instálelo de nuevo en la base.
5. Para limpiar la base del humidificador, deseche todo el exceso de agua. Limpie y seque con un paño limpio y suave o con papel absorbente. No utilice utensilios de limpieza metálicos ni limpiadores abrasivos.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

Cuando no vaya a utilizar su humidificador por un largo periodo:

1. Limpie, enjuague y seque bien el humidificador como se describe en el mantenimiento semanal. NO deje agua en el aparato al guardarlo.
2. Coloque el humidificador en el cartón original y guárdelo en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES

Datos nominales: 220-240 V~, 50-60 Hz
20 W

Peso: 0,9kg

El consumo de energía en lo modo desactivado: 0,4W

El tiempo que ha de transcurrir para que el equipo alcance automáticamente lo modo desactivado: < 20 sobras

ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por estemotivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De estemodo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local.

Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.

Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025
Ets.Darty@fnacdarty.com

FR

NL

ES








PT

EN

IT

39

ÍNDICE

	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	p. 41
	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	p. 42
	VISTA GERAL DO PRODUTO.....	p. 45
	FUNCIONAMENTO.....	p. 46
	LIMPIEZA E MANUTENÇÃO.....	p. 49
	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	p. 51
	ELIMINAÇÃO.....	p. 52

⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

AVISOS

- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e não deve ser utilizado para qualquer outro fim ou em qualquer outra aplicação, tal como a utilização não-doméstica ou num ambiente comercial.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.



- **72h** Limpe o depósito da água a cada três dias.
- Para mais informações sobre o enchimento, limpeza e eliminação do calcário, consulte a secção “FUNCIONAMENTO, LIMPEZA E MANUTENÇÃO” nas páginas 46-50 do manual.
- Tenha cuidado: Níveis altos de humidade podem ajudar no aparecimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área em redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se aparecer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas,

FR

NL

ES

PT

EN

IT

41

- cortinados ou toalhas de mesa fiquem molhados.
- Retire a ficha da tomada durante o enchimento e a limpeza.
 - Não deixe água no depósito quando o aparelho não for usado.
 - Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da utilização seguinte.
 - Aviso: Podem existir microrganismos na água ou no ambiente onde o aparelho é usado ou guardado. Estes podem crescer no depósito da água e ser soprados para o ar, causando riscos muito sérios para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não for limpo corretamente a cada 3 dias.
 - Esvazie o depósito e volte a encher a cada três dias. Antes de voltar a encher, lave com água limpa da torneira ou com agentes de limpeza, se exigido pelo fabricante. Retire quaisquer depósitos de calcário ou películas que se formem nas partes laterais do depósito ou nas superfícies interiores, e passe todas as superfícies com um pano seco.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

- Mantenha o fio afastado de áreas muito frequentadas. Para evitar o risco de fogo, NUNCA coloque o fio por baixo de tapetes ou perto de registadores de calor.
- Não coloque o humidificador perto de fontes de calor, como fogões, radiadores ou aquecedores. Coloque o seu humidificador no interior, perto de uma parede com uma tomada elétrica. O humidificador deverá estar a, pelo menos, 10 cm da parede, para obter melhores resultados.
- Nunca coloque o humidificador numa área acessível a crianças. NUNCA use o humidificador numa divisão fechada, especialmente onde crianças durmam, descansem ou brinquem (uma divisão fechada pode dar origem a uma humidade excessiva).
- Desligue o humidificador e retire a ficha da tomada quando não o usar, antes de o encher ou de proceder à limpeza. Certifique-se de que desliga o aparelho da alimentação puxando pela ficha e

não pelo fio.

- Nunca coloque nada sobre a saída da névoa quando o humidificador estiver a funcionar.
- Nunca deixe cair nem introduza algum objeto nas entradas. Não coloque as mãos, rosto ou corpo diretamente sobre a saída da névoa enquanto o humidificador estiver a funcionar. Não cubra a saída da névoa quando o humidificador estiver a funcionar.
- Utilize este aparelho apenas para uso doméstico, conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso que não seja recomendado pelo fabricante pode causar fogo, choque elétrico ou ferimentos. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar riscos.
- Não use o humidificador no exterior nem em superfícies molhadas.
- Coloque o humidificador numa superfície firme, plana e nivelada. Recomendamos a utilização de um tapete à prova de água por baixo do humidificador. NUNCA coloque em cima de um tapete ou carpete, nem num piso com acabamentos que possam ficar danificados devido à exposição à água ou humidade.
- Não permita que a saída da névoa fique virada diretamente para a parede. A humidade pode causar danos, especialmente em papel de parede.
- Nunca incline, mova nem tente esvaziar o humidificador enquanto este estiver a funcionar. Desligue e retire a ficha da tomada antes de retirar o depósito da água e mover o aparelho.
- Este humidificador requer uma manutenção diária e semanal para funcionar corretamente. Consulte os procedimentos de limpeza diária e semanal. Use apenas produtos de limpeza e aditivos recomendados pelo fabricante. Nunca use gasolina, limpavidros, enceradores de mobiliário, diluente ou outros solventes domésticos para limpar qualquer parte do humidificador.
- A humidade excessiva numa divisão pode causar a condensação da água nas janelas e nalgum mobiliário. Se isto acontecer, desligue o humidificador.

FR

NL

ES

PT

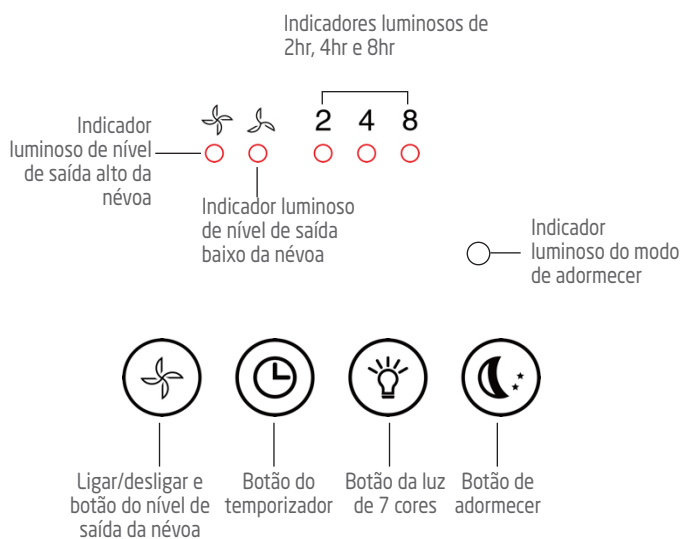
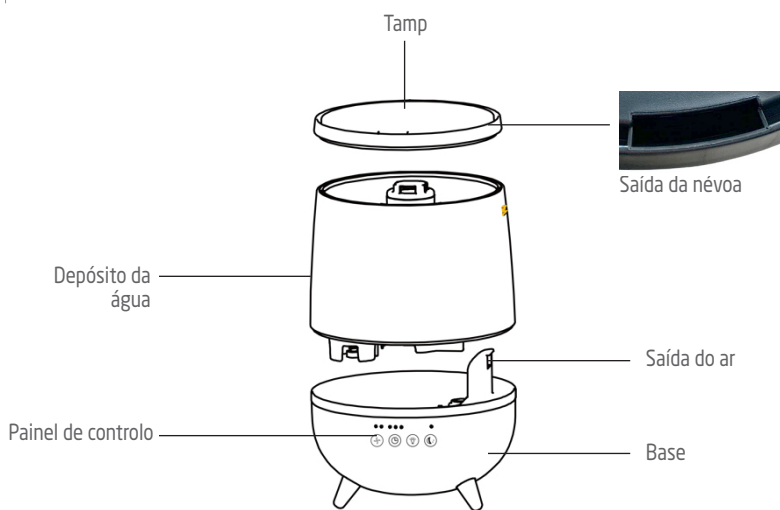
EN

IT

43

- Não use o humidificador numa área onde os níveis de humidade excedam os 50%. Use um higrómetro, disponível comercialmente ou através do fabricante, para medir a humidade.
- Não tente ajustar nem reparar o humidificador. A reparação tem de ser efetuada por um profissional ou um técnico qualificado.
- Nunca coloque a estrutura por baixo de água corrente ou dentro de líquidos.
- Não ligue nem desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca deite água em nenhuma das aberturas para além do depósito da água.
- Não use o humidificador sem água no depósito.
- Use ambas as mãos quando transportar o depósito da água cheio.
- Não limpar o aparelho conforme as instruções de limpeza apresentadas no manual pode dar origem ao sobreaquecimento ou fogo.

👁️ VISTA GERAL DO PRODUTO



FR

NL

ES

PT

EN

IT

45

FUNCIONAMENTO

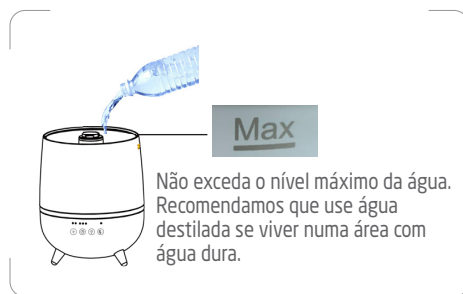
Encher o depósito da água

CUIDADO: Antes de encher o depósito da água, desligue o humidificador e retire a ficha da tomada.

1. Coloque o humidificador numa superfície plana e estável, a cerca de 10 cm afastado da parede.
 - NÃO coloque o humidificador num piso com acabamento ou perto de mobiliário que possa ficar danificado com a humidade em excesso ou água.
 - Coloque numa superfície resistente à humidade.
2. Retire a tampa do topo do humidificador.



3. Encha o depósito da água com água fresca e limpa.



4. Volte a colocar a tampa no topo do humidificador.








Quando o humidificador ficar sem água, os indicadores luminosos piscam e será emitido um sinal sonoro.

Antes de encher com água, retire sempre a ficha do humidificador da tomada. De seguida, siga os passos apresentados acima para voltar a encher o depósito.





NOTA: Não use o humidificador sem água.


Instruções de funcionamento

1. Ligue o humidificador à alimentação.
2. Prima  para ligar o humidificador.
 - O humidificador começa a funcionar com um nível de saída alto de névoa. 
 - O indicador luminoso correspondente irá acender.
3. A névoa dispersa-se a partir do topo.
4. Prima  de novo para selecionar o nível de saída baixo de névoa. 
- O indicador luminoso correspondente irá acender.
5. Pressione sem soltar  durante cerca de 2 segundos para desligar o humidificador.
 - O humidificador pára de libertar névoa.
 - O indicador luminoso do nível de saída da névoa desliga-se.


Temporizador

O humidificador tem um temporizador que desliga o humidificador após um certo número de horas.

1. Prima repetidamente  para selecionar 2, 4 ou 8 horas.   
- O indicador luminoso correspondente irá acender.
2. O humidificador desliga-se automaticamente quando o tempo selecionado tiver decorrido.

Para cancelar esta função do temporizador, prima repetidamente  até que o indicador luminoso do temporizador se desligue.


Luz colorida

Prima  uma vez para ligar a luz e correr as 7 cores que mudam automaticamente.

Prima de novo  para selecionar a cor desejada.

Prima  uma terceira vez para desligar a luz.

Modo de adormecer

Prima  para ativar este modo e o indicador luminoso correspondente acende. Neste modo, a definição da névoa é alterada para o nível de saída baixo. Os indicadores luminosos de outros botões e luz colorida serão desligados.

Para desativar este modo, prima de novo  e o indicador luminoso correspondente desliga-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A limpeza e eliminação do calcário regulares são importantes para manter o desempenho do humidificador.

Antes da limpeza, desligue sempre o humidificador e retire a ficha da tomada.

Limpe a base com um pano ligeiramente embebido em água. Nunca coloque a base dentro de água.

Nunca use qualquer agente de limpeza abrasivo ou químico.

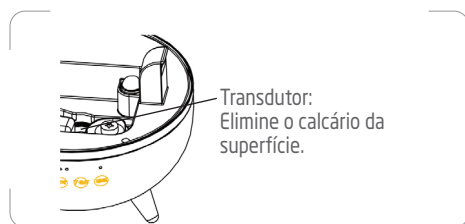
Manutenção diária

1. Retire a tampa.
2. Leve o depósito da água até um lavatório, deite fora a água e passe bem o depósito por água para eliminar quaisquer sedimentos e sujidade.
 - **NOTA:** Use sempre as 2 mãos para transportar o depósito da água.
3. Limpe e seque com um pano limpo e seco, ou com uma toalha de papel.
4. Volte a encher o depósito com água fria da torneira. Não encha demasiado.

Manutenção semanal

Para eliminar o calcário:

1. Repita os passos apresentados na manutenção diária.
2. Encha o depósito da água com uma solução de vinagre branco e água. Deixe essa solução assentar durante 20 minutos, enquanto limpa todas as superfícies interiores com uma escova suave. Esfregue gentilmente a área em redor do transdutor com uma escova suave. Retire o calcário passando a base com um pano ligeiramente embebido com vinagre branco sem estar diluído.



3. Passe com água limpa e quente para eliminar a solução de limpeza antes de desinfetar o depósito.

Para desinfetar a base do humidificador e depósito:

1. Encha o depósito até meio com água e 15 ml de lixívia.
2. Deixe a solução assentar durante 20 minutos, agitando a cada alguns minutos. Humedeça todas as superfícies.
3. Esvazie o depósito passados 20 minutos e passe bem por água até que o cheiro da lixívia desapareça. Seque com um pano limpo e seco, ou com uma toalha de papel.
4. Volte a encher o depósito da água com água fria, e volte a colocar na base.
5. Para limpar a base do humidificador, elimine a água em excesso. Limpe e seque com um pano limpo, ou com uma toalha de papel. Não use utensílios de limpeza de metal nem produtos de limpeza abrasivos.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Quando não usar o seu humidificador durante um longo período de tempo:

1. Limpe, passe por água e seque bem o humidificador, conforme descrito na manutenção semanal. NÃO deixe água dentro do aparelho quando o guardar.
2. Coloque o humidificador na caixa original e guarde num local seco e fresco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Especificações: 220-240V~, 50-60Hz
20W

Peso: 0,9kg

O consumo energético o modo de desligado: 0,4W

O período após o qual o equipamento atinge automaticamente o modo de desligado: < 20 segundos

FR

NL

ES

PT

EN

IT

51

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.








Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitamos aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025
Ets.Darty@fnacdarty.com

TABLE OF CONTENTS

	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	p. 54
	SAFETY INFORMATION.....	p. 55
	PRODUCT OVERVIEW.....	p. 58
	OPERATION.....	p. 59
	CLEANING AND MAINTENANCE.....	p. 62
	SPECIFICATIONS.....	p. 63
	DISPOSAL.....	p. 64

FR

NL

ES

PT

EN

IT

53

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- This appliance is intended for domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- Clean the water tank every three days.
- Regarding the detailed information of filling, cleaning and descaling, refer to the section "OPERATION, CLEANING AND MAINTENANCE" on pages 59-63 of the manual.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.

- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

SAFETY INFORMATION

- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs or near heat registers.
- Do not place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Locate your humidifier on an inside wall near an electrical outlet. The humidifier should be at least 10 cm away from the wall for best results.
- Never place humidifier in an area where it is accessible to children. NEVER use humidifier in a closed room, particularly where a child may be sleeping, resting, or playing (a closed room may result in excessive humidity).
- Turn off and unplug the humidifier from the mains socket when not in use, before refilling or cleaning. Be sure to unplug the appliance by pulling on the plug and not the cord.
- Never place anything over mist outlet when the humidifier is running.
- Never drop or insert any object into any openings. Do not place

FR

NL

ES

PT

EN

IT

55

hands, face or body directly over or near mist outlet while the humidifier is in operation. Do not cover mist outlet while the humidifier is operating.

- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended by the manufacturer may cause hazards.
- Do not use the humidifier outdoors or on wet surfaces.
- Always place humidifier on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for use under the humidifier. NEVER place it on a rug or carpet, or on a finished floor that may be damaged by exposure to water or moisture.
- Do not allow the mist outlet to directly face the wall. Moisture could cause damage, particularly to wall paper.
- Never tilt, move, or attempt to empty the humidifier while it is operating. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the appliance.
- This humidifier requires daily and weekly maintenance to operate appropriately. Refer to daily and weekly cleaning procedures. Use only cleaners and additives recommended by the manufacturer. Never use gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the humidifier.
- Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn the humidifier OFF.
- Do not use humidifier in an area where humidity level is in excess of 50%. Use a hygrometer, available at your local retailer or through the manufacturer, to measure the humidity.
- Do not attempt to adjust or repair the humidifier. Servicing must be performed by professional or qualified personnel.
- Never place housing under running water, or immerse in liquids.
- Do not plug in the cord with wet hands.
- Do not pour water in any openings other than the water tank.

- Do not use the humidifier without water in the water tank.
- Use both hands when carrying full tank of water.
- Failure to clean the appliance as per the cleaning instructions in the instruction book may result in overheating or fire.

FR

NL

ES

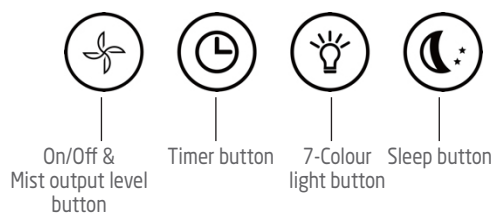
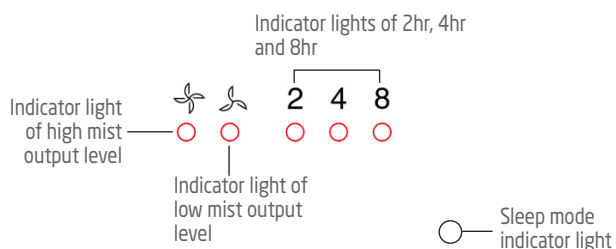
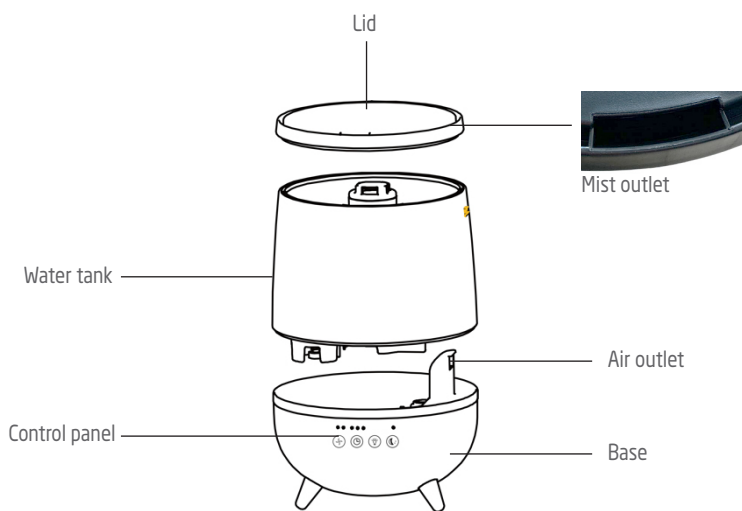
PT

EN

IT

57

PRODUCT OVERVIEW



OPERATION

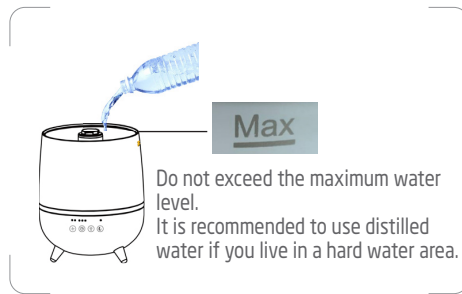
Filling the Water Tank

CAUTION: Before filling the tank with water, turn off and unplug the humidifier from the mains socket.

1. Place the humidifier on a flat stable surface, at least 10 cm away from the wall.
 - DO NOT place the humidifier on a finished floor or near furniture which can be damaged by too much moisture or water.
 - Place on a moisture resistant surface.
2. Remove the lid from the top of the humidifier.



3. Fill the water tank with cold clean water.



4. Place the lid back on top of the humidifier.



FR

NL

ES

PT

EN

IT






59

When the humidifier runs out of water, the indicator lights will flash and beeps will be heard.

Before refilling, unplug the humidifier from the mains socket. Then follow the steps above to refill the tank.






NOTE : Do not operate the humidifier without water.

Operating instructions


1. Plug in the humidifier.
2. Press  to turn on the humidifier.
 - The Humidifier will start by operating at high mist output level. 
 - The corresponding indicator light will illuminate.
3. Mist will disperse from top.
4. Press  again to select the low mist output level. 
 - The corresponding indicator light will illuminate.
5. Press and hold  for about 2 seconds to turn off the humidifier.
 - The humidifier will stop mist output.
 - The mist output level indicator light will go out.

Timer

The humidifier has a timer feature that will turn the humidifier off after a chosen number of hours.

1. Repeatedly press  to select 2, 4 or 8 hours.   
 - The corresponding indicator light will illuminate.
2. The humidifier will automatically turn off once the chosen time has elapsed. To cancel this timer feature, repeatedly press  until the timer indicator light goes out.

Colourful light

Press  once to turn on the light and cycle through 7 colours changing automatically.

Press  again to select the desired colour.

Press  a third time to turn off the light.

Sleep mode

Press  to activate this mode and the corresponding indicator light will illuminate.

In this mode, the mist setting will be changed to low output level. The indicator lights of other buttons and colourful light will be turned off.

To deactivate this mode, press ☾ again and the corresponding indicator light will go out.

FR

NL

ES

PT

EN

IT

61

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and descaling on a regular basis are important for maintaining the performance of the humidifier.

Before cleaning, always turn off and unplug the humidifier from the mains socket.

Clean the base with a slightly damp cloth. Never immerse the base in water.

Never use any abrasive or chemical cleaning agent.

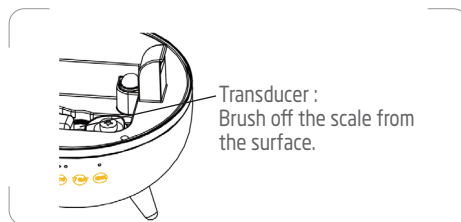
Daily Maintenance

1. Remove the lid.
2. Carry the water tank to a sink, then drain and rinse the water tank thoroughly to remove any sediment and dirt.
 - **NOTE:** Always use 2 hands to carry the water tank.
3. Wipe clean and dry with a clean soft cloth or paper towel.
4. Refill the water tank with cool tap water. Do not overfill.

Weekly Maintenance

To remove scale :

1. Repeat steps in Daily Maintenance.
2. Fill the water tank with white vinegar and water solution. Leave this solution in the base for 20 minutes, while cleaning all the interior surfaces with a soft brush. Gently scrub the area around the transducer with a soft brush. Remove base scale by wiping the base with a cloth dampened with undiluted white vinegar.



3. Rinse with clean warm water to remove the cleaning solution before disinfecting the tank.

To disinfect humidifier base and tank :

1. Fill tank 1/2 full with water and 15ml chlorine bleach.
2. Let the solution stand for 20 minutes, swishing every few minutes. Wet all surfaces.
3. Empty the tank after 20 minutes, and rinse well with water until the bleach smell is gone. Dry with a clean cloth or paper towel.
4. Refill the water tank with cool water and replace on base.
5. To clean the humidifier base, pour out all excess water. Wipe clean and dry with a clean cloth or paper towel. Do not use metal cleaning utensils or abrasive cleansers.

STORAGE INSTRUCTIONS

When not using your humidifier for an extended period of time :

1. Clean, rinse and thoroughly dry the humidifier as described in weekly maintenance. DO NOT leave any water in the appliance when storing.
2. Place the humidifier in the original carton and store in a cool, dry place.

SPECIFICATIONS

Ratings: 220-240V~, 50-60Hz

20W

Weight: 0,9kg

Power consumption in off mode: 0,4W

The period after which the equipment reaches automatically off mode: < 20 seconds

FR

NL

ES

PT

EN

IT

63

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.








We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025

Ets.Darty@fnacdarty.com

INDICE

	IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	p. 66
	INFORMAZIONI DI SICUREZZA	p. 67
	PANORAMICA DEL PRODOTTO.....	p. 70
	FUNZIONAMENTO.....	p. 71
	PULIZIA E MANUTENZIONE.....	p. 74
	SPECIFICHE TECNICHE.....	p. 76
	SMALTIMENTO.....	p. 78

FR

NL

ES

PT

EN

IT

65

! IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE

- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per altri scopi o in altri ambienti come ad esempio quelli commerciali.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.

I bambini non devono giocare con il prodotto.

Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
- Per informazioni dettagliate su come riempire, pulire e decalcificare l'apparecchio, consultare la sezione "FUNZIONAMENTO, PULIZIA E MANUTENZIONE" alle pagine 71-75 del presente manuale.
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Controllare che l'area attorno all'umidificatore non diventi umida o bagnata. Se dovesse succedere, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non fosse possibile ridurre il volume di uscita dell'umidificatore, utilizzare l'apparecchio in modo intermittente. Non permettere che materiali assorbenti nelle vicinanze come tappeti, tende, drappaggi o tovaglie diventino umidi.

- Staccare la presa della corrente durante il riempimento e prima di pulire.
- Non lasciare acqua nel serbatoio quando non si utilizza l'apparecchio.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'apparecchio prima del successivo utilizzo.
- Attenzione I microrganismi eventualmente presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando rischi molto gravi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua pulita almeno ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con un detergente, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole formatesi sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare accuratamente tutte le superfici.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Tenere il cavo lontano dalle zone di passaggio. Per evitare rischi di incendio, NON posizionare MAI il cavo sotto tappeti o vicino a fonti di calore.
- Non posizionare l'umidificatore vicino a fonti di calore come stufe, termosifoni e caloriferi. Posizionare l'umidificatore su una parete interna, vicino a una presa elettrica. Per ottenere risultati ottimali, l'umidificatore dovrebbe essere posizionato ad almeno 10 cm di distanza dalla parete.
- Non collocare mai l'umidificatore in un'area accessibile ai bambini. NON utilizzare MAI l'umidificatore in una stanza chiusa, in particolare dove un bambino potrebbe dormire, riposare o giocare (una stanza chiusa potrebbe comportare un'umidità eccessiva).
- Spegnerne l'umidificatore e scollegarlo dalla presa di corrente

FR

NL

ES

PT

EN

IT

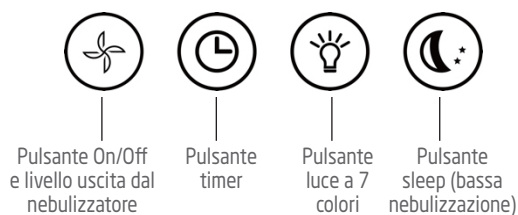
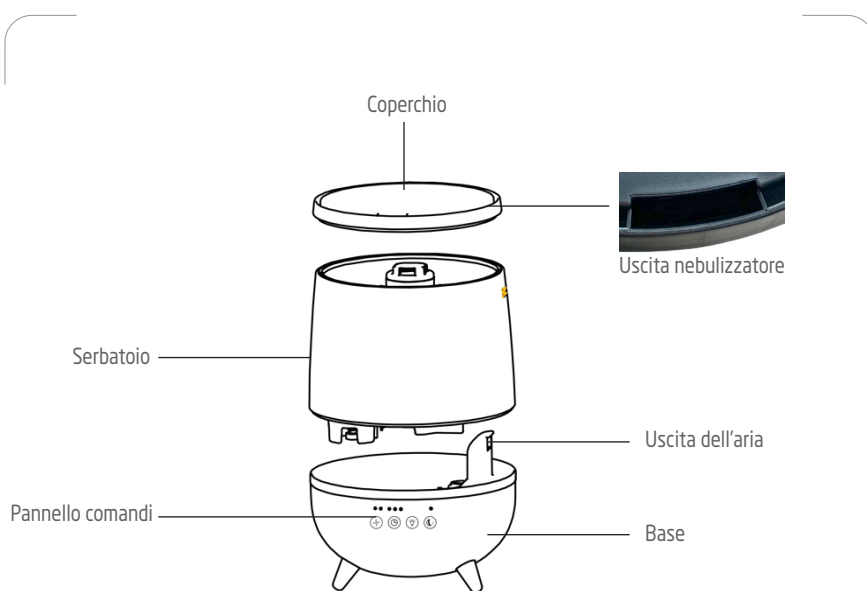
67

quando non lo si utilizza, prima di riempirlo o pulirlo. Assicurarsi di scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo.

- Non appoggiare niente sull'uscita del nebulizzatore mentre l'umidificatore è in funzione.
- Non far cadere e non inserire mai oggetti nelle aperture. Non posizionare le mani, il viso o il corpo direttamente sopra o in prossimità dell'uscita del nebulizzatore mentre l'umidificatore è in funzione. Non coprire la bocca di uscita del nebulizzatore mentre l'umidificatore è in funzione.
- Usare l'apparecchio solo per l'uso previsto in ambito domestico e nel modo descritto in questo manuale. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare infortuni.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno né su superfici bagnate.
- Posizionare l'umidificatore su una superficie stabile, in piano e livellata. Si consiglia di utilizzare un tappetino o un cuscinetto impermeabile sotto l'umidificatore. NON posizionarlo MAI su un tappeto o una moquette, oppure su un pavimento di legno che potrebbe danneggiarsi a causa dell'esposizione ad acqua o umidità.
- Non lasciare che l'uscita del nebulizzatore sia rivolta direttamente contro una parete. L'umidità può causare danni, in particolare alla carta da parati.
- Non inclinare, spostare o tentare mai di svuotare l'umidificatore mentre è in funzione. Spegnerne e staccare la spina prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua e di spostare l'apparecchio.
- Per funzionare correttamente, questo umidificatore richiede una manutenzione giornaliera e settimanale. Fare riferimento alle procedure di pulizia giornaliera e settimanale. Utilizzare solo detergenti e additivi consigliati dal produttore. Non utilizzare mai benzina, detergenti per vetri, lucidanti per mobili, diluenti per vernici o altri solventi domestici per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.

- Un'umidità eccessiva in una stanza può causare la formazione di condensa sulle finestre e su alcuni mobili. In tal caso, **SPEGNERE** l'umidificatore.
- Non utilizzare l'umidificatore in un'area in cui il livello di umidità supera il 50%. Per misurare l'umidità, utilizzare un igrometro, disponibile presso il rivenditore locale o tramite il produttore.
- Non tentare di modificare o riparare l'umidificatore. La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato o professionale.
- Non mettere mai l'alloggiamento sotto l'acqua corrente né immergerlo in liquidi.
- Non collegare il cavo con le mani bagnate.
- Non versare acqua in altre aperture, ad eccezione del serbatoio dell'acqua.
- Non far funzionare l'umidificatore senza acqua nel serbatoio.
- Utilizzare entrambe le mani per trasportare il serbatoio quando è pieno d'acqua.
- La mancata pulizia dell'apparecchio secondo le istruzioni riportate nel presente manuale può causare surriscaldamento o incendio.

👁️ PANORAMICA DEL PRODOTTO



FUNZIONAMENTO

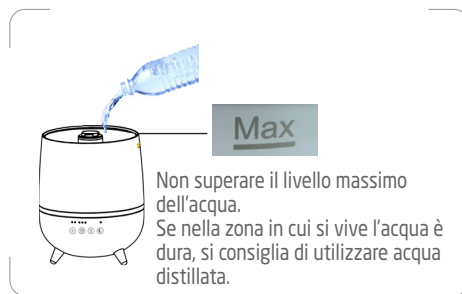
Riempire il serbatoio dell'acqua

ATTENZIONE! Prima di riempire d'acqua il serbatoio, spegnere l'umidificatore e scollegarlo dalla presa elettrica.

1. Posizionare l'umidificatore su una superficie stabile e piana, ad almeno 10 cm di distanza dalle pareti.
 - NON posizionare l'umidificatore su un pavimento in legno o vicino a mobili che potrebbero danneggiarsi a causa di troppa umidità o acqua.
 - Porlo su una superficie resistente all'umidità.
2. Togliere il coperchio dalla parte superiore dell'umidificatore.



3. Riempire il serbatoio con acqua fredda pulita.



4. Riposizionare il coperchio sull'umidificatore.








Quando l'umidificatore esaurisce l'acqua, le spie luminose lampeggiano e si sentono dei segnali acustici.

Prima di effettuare il riempimento, scollegare l'umidificatore dalla presa di corrente. Quindi seguire i passaggi sopra indicati per riempire il serbatoio.




NOTA Non far funzionare l'umidificatore senza acqua.

Istruzioni per l'uso

1. Inserire la spina nella presa elettrica.
2. Premere  per accendere l'apparecchio.
 - L'umidificatore inizia a funzionare con un elevato livello di emissioni dal nebulizzatore. 
 - La spia luminosa corrispondente si accende.
3. L'acqua nebulizzata esce dalla parte superiore dell'apparecchio.
4. Premere nuovamente  per selezionare il livello basso di emissioni dal nebulizzatore. 
 - La spia luminosa corrispondente si accende.
5. Tenere premuto  per circa 2 secondi per spegnere l'apparecchio.
 - L'umidificatore interrompe la nebulizzazione.
 - La spia del livello di erogazione del nebulizzatore si spegne.


Timer

L'umidificatore è dotato di una funzione timer che lo spegne dopo un numero di ore preimpostato.

1. Per impostare il timer, premere ripetutamente  per selezionare 2, 4 o 8 ore di funzionamento. 
 - La spia luminosa corrispondente si accende.
2. Una volta trascorso il tempo selezionato l'umidificatore si spegne automaticamente.
Per annullare la funzione timer, premere ripetutamente  fino allo spegnimento della spia del timer.


Luce colorata


Premere una volta  per accendere la luce e ciclare passando in rassegna automaticamente i 7 colori disponibili.

Premere di nuovo  per selezionare il colore desiderato.

Premere una terza volta  per spegnere la luce.

Modalità sleep (bassa nebulizzazione)

Premere  per attivare questa modalità. La spia corrispondente si accende. In questa modalità, viene impostato il livello basso di uscita dal nebulizzatore. Le spie luminose degli altri pulsanti e la luce colorata vengono spente.

Per disattivare questa modalità, premere nuovamente  e la spia corrispondente si spegne.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere le prestazioni dell'umidificatore inalterate è importante pulirlo e rimuoverne il calcare regolarmente.

Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre l'umidificatore e scollegarlo dalla presa di corrente.

Pulire la base con un panno leggermente inumidito. Non immergere mai la base in acqua.

Non usare mai detergenti abrasivi o chimici.

Manutenzione giornaliera

1. Rimuovere il coperchio.
2. Portare il serbatoio dell'acqua su un lavandino, quindi svuotarlo e sciacquarlo accuratamente per rimuovere eventuali sedimenti e sporcizia.
 - **NOTA** Utilizzare sempre due mani per trasportare il serbatoio dell'acqua.
3. Asciugare strofinando con un panno morbido e pulito o con un tovagliolo di carta.
4. Riempire il serbatoio con acqua fredda del rubinetto. Non riempire eccessivamente.

Manutenzione settimanale

Per rimuovere il calcare

1. Ripetere i passaggi della manutenzione giornaliera.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua con una soluzione di aceto bianco e acqua. Lasciare agire la soluzione nella base per 20 minuti, pulendo nel frattempo tutte le superfici interne con una spazzola morbida. Strofinare delicatamente la zona attorno al trasduttore con una spazzola morbida. Rimuovere il calcare dalla base strofinandola con un panno inumidito con aceto bianco non diluito.



3. Risciacquare con acqua calda pulita per rimuovere la soluzione detergente prima di disinfettare il serbatoio.

Per disinfettare la base e il serbatoio dell'umidificatore

1. Riempire il serbatoio per metà con acqua e 15 ml di candeggina.
2. Lasciare agire la soluzione per 20 minuti, agitando il contenitore di tanto in tanto. Fare in modo che tutte le superfici siano bagnate.
3. Dopo 20 minuti, svuotare il serbatoio e risciacquare bene con acqua finché l'odore di candeggina non sarà scomparso. Asciugare con un panno pulito o un tovagliolo di carta.
4. Riempire il serbatoio con acqua fredda e riposizionarlo sulla base.
5. Per pulire la base dell'umidificatore, versare via tutta l'acqua in eccesso. Pulire e asciugare strofinando con un panno pulito o un tovagliolo di carta. Per la pulizia non utilizzare mai utensili in metallo o detersivi abrasivi.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

Quando si prevede di non si utilizzare l'umidificatore per un periodo di tempo prolungato, fare quanto segue.

1. Pulire, sciacquare e asciugare accuratamente l'umidificatore come descritto nella manutenzione settimanale. NON lasciare acqua nell'apparecchio quando lo si ripone.
2. Riporre l'umidificatore nella confezione originale e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione nominale: 220-240V~, 50-60Hz
20W

Peso: 0,9kg

Il consumo di energia il modo spento: 0,4W

Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge automaticamente il modo spento: < 20 secondi

SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti.

Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti.

Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/06/2025
Ets.Darty@fnacdarty.com

FR

NL

ES

PT

EN

IT

77

Déclaration UE de Conformité N°862025050030

EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE

Description du produit –

HUMIDIFICATEUR

Product Description:

HUMIDIFIER

Productbeschrijving:

LUCHTBEVOCHTIGER

Descripción del producto:

HUMIDIFICADOR

Descrição do produto:

HUMIDIFICADOR

Descrizione del prodotto:

UMIDIFICATORE



Marque –

Proline

Brand /Merk /Marca:

Référence commerciale –

HUMPOP2

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Reference number	Title
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	EMC Directive (EMC)
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
<input checked="" type="checkbox"/> 2009/125/EC	Eco design requirements for energy-related products (ErP)
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU & (EU) 2015/863	RoHS

EMC:
EN 55011:2016+A1:2017+A11:2020
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

LVD :
EN 60335-2-98: 2003 + A1:2005 + A2:2008 + A11:2019
EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+ A16:2023
EN 62233: 2008

ErP :
(EU) 2023/826
EN 50564: 2011

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :
The person responsible for this declaration is:
De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsável por esta declaração é:
La persona responsabile di questa dichiarazione è:

CE

Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**
Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**



Place, Date / Lieu / Luogo e data:
Ivry-sur-Seine, juillet 3, 2025

Signé par :

EA30F3FB8F314D0...

PROLiNE

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France